

\*D

- 305 "Ine wil gein **dir** niht liegens pflegen",  
**sprach Gawan.** "hie ist von tjust gelegen  
Segramors, ein strîtes helt,  
des tât gein prîse ie was **erwelt.**  
5 **dû tætez,** ê Keie **wart** gevalt.  
an in bêden **hâstû** prîs bezalt."  
Si riten mit ein ander dan,  
der Waleis unt Gawan.  
vil volkes zorse unt ze vuoz  
10 dort inne bôt **in** werden gruoz,  
Gawane unt dem rîter rôt,  
wande in ir zuht daz gebôt.  
Gawan kêrte, dâ er sîn poulûn vant.  
vroun Cunnewaren de Lalant,  
15 **ir** snüere **unz** an die sîne gienc.  
**diu** wart **vil** vrô: mit vreude enpfîenc  
diu magt **ir** rîter, der si rach,  
daz ir von Keien ê geschach.  
Si nam ir bruoder **an die** hant  
20 unt **vroun** Jeschuten von Karnant.  
sus sach si komen Parzival.  
der was gevar durch îsers mâl,  
als touwige rôsen **wæren dar** gevlogen.  
im was sîn harnasch ab gezogen.  
25 er spranc ûf, dô er **die vrouwen** sach.  
nû hoeret, wie Cunneware sprach:  
"Got alrêst, dar nâch mir  
**west willekomen, sît** daz ir  
belibt bî manlîchen siten.  
30 ich hete lachen gar vermiten,

D

1 *Initiale D* 7 *Majuskel D* 19 *Majuskel D* 27 *Initiale D*

19 an die] ande D 20 Jeschuten] Jescvten D

\*m

- "ich **enwil** gegen **dir** niht liegens pflegen",  
**sprach Gawan.** "hie ist von *just* gelegen  
Segramors, ein strîtes helt,  
des tât gegen prîse ie was **erwelt.**  
5 **dû tæet ez,** ê Keie **was** gevalt.  
an in beiden **hâst dû** prîs bezalt."  
Si riten mit ein ander dan,  
der Waleis und Gawan.  
vil volkes ze ros und ze vuoz  
10 dort *inne* bôt **in** werden gruoz,  
Gawane und dem ritter rôt,  
wand in ir zuht daz gebôt.  
Gawan kêrte, dâ er sîn *pavelûne* vant.  
vrouwen Cunnewaren de Lalant  
15 snüere an die sîne gienc.  
**diu** wart vrô: mit vröude enpfîenc  
diu *maget ir* ritter, der si rach,  
daz ir von Keien ê geschach.  
si nam ir bruoder **an ir** hant  
20 und Jeschuten von Karnant.  
sus sach si komen Parcifal.  
der was gevar durch îsers mâl,  
als touwige rôsen **wæren dar** gevlogen.  
im was sîn harnasch abe gezogen.  
25 er spranc ûf, dô er **die vrouwen** sach.  
nû hoeret, wie Cunneware sprach:  
"gote aller êrst **und** dar nâch mir  
**west willekomen, sît** daz ir  
belibet bî manlîchen siten.  
30 ich hete lachen gar vermiten,

m n o Fr69

7 *Initiale m · Capitulumzeichen n*

1 *enwil*] wil n o 2 *Gawan*] gewan o · *just*] lust m 3 *Segramors*] Sagromors n S:::mors Fr69 4 *des*] Dat m · *tât*] dot n o · *erwelt*] er wolt m 5 *Keie*] [kÿe\*]: kÿe n keÿ o 8 *Der waleisse vnd gewan* o 10 *inne*] yme m · *in*] ÿnne o 11 *Gawane*] Gawan n *Gewan* o 13 *Gawan*] *Gewan* o · *dâ*] do m n o · *pavelûne*] *peualune* m *pantelin* o 14 *vrouwen*] *Frouwe* m (n) (o) · *Cunnewaren*] *Cunneweren* m *conwaren* n *Conne waren* o 15 *snüere*] *Suffer* n · *sîne*] *sunne* n *sÿnne* o 16 *vröude*] *freiden* n (o) 17 *maget*] *mag* m · *ir*] *den* n o 18 *Keien ê*] *keÿen* n *keÿene* o 19 *nam*] *mam* o · *ir hant*] *die hant* n o 20 *Jeschuten*] *jescutten* m *frowe jescuten* n (o) · *Karnant*] *kornant* n (o) 22 *der*] *Des* o 23 *touwige*] *toubigen* o · *rôsen*] *rosse* m *roisen* o · *wæren*] *wer* n o 24 *harnasch*] *harsnach* m *harnersch* o 25 *ûf*] *om.* n o 26 *Cunneware*] *Cunuwere* m *conneware* n *Conne waren* o 28 *west*] *Wosent* o 29 *belibet*] *Belibot* m · *manlîchen*] *manlichem* n o

\*G

- "ichne **mac** gein **dir** niht liegens pflügen",  
**sprach Gawan**. "hie ist von tjost gelegen  
Segremors, ein strites helt,  
des tât gein prise ie was **gezelt**.  
5 **daz was**, ê Kay **würde** gevalt.  
an in beiden **hâstû** brîs bezalt."  
si riten mit ein ander dan,  
der **Waleis** unde **Gawan**.  
vil volkes ze orse unde ze vuoz  
10 dort inne bôt **in** werden gruoꝝ,  
wan in ir zuht daz gebôt,  
Gawane unde dem rîter rôt.  
Gawan kêrte, dâ er sîn pavelûn vant.  
vroun **Kunewaren** de **Lalant**,  
15 **der** snüere **unze** an die sîne gienc.  
**si** wart vrô: mit vrôuden **si** enpfieꝛ,  
diu maget, **ir** rîter, der si rach,  
daz ir von Kay ê geschach.  
si nam ir bruoder **an die** hant  
20 unde **vroun** Jeschuten von **Karnant**.  
sus sach si komen **Parzival**.  
der was gevar durch iseres mâl,  
**Als** touwege rôsen **wæren dar** gevlogen.  
im was sîn harnasch abe gezogen.  
25 er spranc ûf, dô er **si komen** sach.  
nû hoeret, wie **Kunewaren** sprach:  
"got alrêst, dar nâch mir  
**willekomen sît**, daz ir  
belibet bî manlîchen siten.  
30 ich hete lachen gar vermiten,

G I O L M Q R Z

**3** Illustration mit Überschrift: Hie wart parczifal mit here Gawan vnd wirt empfangen von Cunwaren R **7** Initiale L Z **13** Initiale O R **16** Initiale I **23** Initiale G **27** Initiale I M

**1** ichne mac] ich mach I (O) (L) (M) (Q) (R) Jch enwil Z **3** Segremors] Saýgremors L Seigremors R · ein] an I **4** gein prise] geprise R · ie was] was ie M **5** Kay] kai G kain I key O Q R Z keie M · würde] vnder R **6** in] om. I · brîs] om. I Z **7** si] pris si I · ander] andren R **8** parzifal vnde [\*]: Gawan I **9** volkes] volke Q · unde] vnd auch I · ze vuoz] fusze L **10** dort inne bôt in] bot in dort inne I Dor inne bot in Q Dort inne boten Z · gruoꝝ] gruzze L **12** Versfolge 305.11-12 O L M Q R Z **11** Gawane] Gawan I O L R Z Gawannen Q · dem] der L **13** Gawan] ÷ Awan O Gawann Q · kêrte] kert Q Z · dâ] do Q · sîn pavelûn] sine pavilvne L sine gezellte R pavelun Z **14** vroun] Vrow L (M) (R) · Kunewaren] Gunwarn I Gvnwaren O Cvnewaren L Z kunawaren M konwaren Q Cunwarten R · de] der O (M) **15** der snüere] Das swert M Die snüre Q Der schnur R · unze] vuz L · die] daz L (M) · sîne] sinen Z **16** mit vrôuden si] mit frevden O (L) (M) (R) Z sie mit frevden Q · enpfieꝛ] in enphieꝛ I pfinch O **17** ir] den O R irn L Z · rach] sach M **18** Kay] kei G kain I key O Q R kayen L keien M keyn Z · ê] y M (R) **19** die] ir I L M Z **20** vroun] vrow L (M) (R) · Jeschuten] ieschuten G ieskuten I Jescvten O Jescuten L letschuten M iescuten Q Z Jscuten R · Karnant] carnant O **21** si komen] komen sý L · Parzival] parzifal I M Barcifal O parcifal L Z partzifal Q parczifal R **22** der] Her M · was] om. Z · iseres] isen I (O) ysens L (R) **23** als er im twuc rosen I · touwege] touge M togne R · wæren dar] >warn< dar G dar waren L weren Z **24** was] wart Q **25** er] Da M · dô] du M da Z **26** Versdoppelung 305.26 (~2M) nach 585.17; Lesarten der vorausgehenden Verse mit ~1M bezeichnet M · hoeret] horen R · Kunewaren] Gunware do I kvnware O Cvneware L kunware <sup>1</sup>M kundewar <sup>2</sup>M konware Q Cunware R **27** got] ÷ ot I · alrêst] alrest alrest I · dar] vnd dar R **28** willekomen sît] Sit willichomen sit O (L) (M) (Q) (R) West willikomen sit Z **29** belibet] Bleibet Q **30** hete] hatte M · lachen gar] gar lachen R

\*T

- "Ich **mac** gegen **iu** niht liegens pflügen,  
hie ist von **iuwerre** tjost gelegen  
Segremors, ein strites helt,  
des tât gegen prise ie was **gezelt**.  
5 **daz was**, ê Key **würde** gevalt.  
an in beiden **hât ir** prîs bezalt."  
**Si** riten mit ein ander dan,  
der **Waleis** unde **Gawan**.  
vil volkes ze orse unde ze vuoz,  
10 dort inne bôt **man** werden gruoꝝ  
Gawane unde dem rîter rôt,  
wan in ir zuht daz gebôt.  
Gawan kêrte, dâ er sîn pavelûn vant.  
vroun **Cunnewaren** de **Lalant**,  
15 **der** snüere an die sîne gienc.  
**si** wart vrô: mit vrôuden **sin** enpfieꝛ,  
diu maget **den** rîter, der si rach,  
daz ir von Key ê geschach.  
si nam ir brouder **bî der** hant  
20 unde **vroun** Jeschuten von **Garnant**.  
sus sach si komen **Parcifal**.  
der was gevar durch isers mâl,  
als touwige rôsen **dar wæren** gevlogen.  
im was sîn harnasch abe gezogen.  
25 Er spranc ûf, dô er **si komen** sach.  
nû hoeret, wie **vrou** **Cunnewar** sprach:  
"Got aller êrst, dar nâch mir  
**sît willekome, sît** daz ir  
belibet bî manlîchen siten.  
30 ich hete lachen gar vermiten,

T U V W

**1** Majuskel T **7** Überschrift: Hie reit her partzifal mit her gawan an künig artus hoffe vnd ward erlich empfangen W · Initiale T U V W **25** Majuskel T **27** Majuskel T

**1** Ich] [\*]: Jch V · iu] dir V W · niht] om. U **2** hie] Sprach Gawan hie U (V) (W) · iuwerre tjost] [iu\*]: iust V tyost W **3** Segremors] [S\*]gremors]: Sagremors V **5** daz was ê] [D\*]: Du tet es e V · Key] keyn V **6** hât ir] hant irn U [\*]: hast du V hastu W · bezalt] gezalt U **8** Waleis] walleis V **10** man] man in U V man im W · werden] om. W **11** Gawane] Gawan U W **13** dâ] do U V W · sîn] in sin U [si\*]: sine V **14** vroun] Vrow U (W) · Cunnewaren] kvnnewaren U V kunnewarn W **15** sîne] seinen W **16** mit] in W **17** den] [I]: den V **18** Key] [\*]: keyn V **20** vroun] vrow U (W) [\*]: vron V · Jeschuten] Jescvten T Jescute U iescuten V iestuten W **21** Parcifal] parzifal T parzifal V partzifalen W **22** durch isers mâl] nach eisen malen W **23** Als ein dauwige rose dar were gevlogen U **26** vrou] om. W · Cunnewar] kumewar U kvnneware V kunnewar W **27** Got] [Gtte]: Gotte V · aller êrst] zum ersten W **29** belibet] Bleibent W · siten] striten U